

Решение на Съда (трети състав) от 6 февруари 2014 г. (преюдициално запитване от Finanzgericht Düsseldorf — Германия) — Helm Düngemittel GmbH/Hauptzollamt Krefeld

(Дело C-613/12) ⁽¹⁾

(Митнически съюз и обща митническа тарифа — Евро-средиземноморско споразумение с Египет — Член 20 от Протокол 4 — Доказателство за произход — Сертификат за движение на стоки EUR.1 — Заместващ сертификат за движение на стоки EUR.1, издаден, когато стоката вече не е под контрола на издалия сертификата митнически орган — Отказ за прилагане на преференциалния режим)

(2014/C 93/23)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Finanzgericht Düsseldorf

Страни в главното производство

Жалбоподател: Helm Düngemittel GmbH

Отговорник: Hauptzollamt Krefeld

Предмет

Преюдициално запитване — Finanzgericht Düsseldorf — Тълкуване на член 20 от Протокол № 4 към Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна (ОВ L 304, 2004 г., стр. 39; Специално издание на български език, 2007 г., том 11, глава 76, стр. 204), изменено с Решение № 1/2006 на Съвета за асоцииране между ЕС и Египет от 17 февруари 2006 г. (ОВ L 73, стр. 1) — Сертификат за движение на част от стока, издаден впоследствие, когато стоката повече не е била под контрола на издаващия митнически орган

Диспозитив

1. Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, подписано в Люксембург на 25 юни 2001 г., одобрено с Решение 2004/635/ЕО на Съвета от 21 април 2004 г., трябва да се тълкува в смисъл, че египетският произход на дадена стока по смисъла на въведения с посоченото споразумение преференциален митнически режим може да бъде доказан дори когато при пристигането ѝ в първата държава членка стоката е била разделена, за да може част от нея да бъде изпратена във втора държава членка, и когато заместващият сертификат за движение на стоки EUR.1, издаден от митническите органи на първата държава членка за частта от стоката, изпратена във втората държава членка, не отговаря на условията за издаването на такъв сертификат, предвидени в член 20 от Протокол 4 от това споразумение, който се отнася до определянето на понятието „продукти с произход“ и

методите на административно сътрудничество, изменен с Решение № 1/2006 на Съвета за асоцииране ЕС—Египет от 17 февруари 2006 г.

2. За да се представи такова доказателство обаче, е необходимо, от една страна, преференциалният режим на първоначално внесената от Египет стока да бъде установен чрез сертификата за движение EUR.1, издаден от египетските митнически органи в съответствие с посочения протокол, а от друга страна, вносителят да докаже, че частта от стоката, отделена в първата държава членка и изпратена във втората държава членка, съответства на част от стоката, внесена от Египет в първата държава членка. Запитващата юрисдикция следва да провери дали в главното производство тези условия са изпълнени.

⁽¹⁾ ОВ C 101, 6.4.2003 г.

Решение на Съда (шести състав) от 6 февруари 2014 г. (преюдициално запитване от Cour de cassation — Франция) — Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de la direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières/Humeau Beaupreau SAS

(Дело C-2/13) ⁽¹⁾

(Обща митническа тарифа — Тарифно класиране — Колбинирана номенклатура — Глава 64 — Внос на елементи, необходими за производството на спортни обувки — Позиция 6404 — Обувки с външни ходила от каучук, пластмаса, естествена кожа или кожени плоскости и горни части от текстил — Позиция 6406 — Части за обувки — Общо правило 2 а) за тълкуване на Колбинирана номенклатура — Некомплектван или незавършен артикул, който притежава „съществените характеристики на комплектван или завършен артикул“ — Артикул, „представен в демонтирано или немонтирано състояние“ — Обяснителна бележка за тълкуването на Хармонизираната система — Операции по „сглобяване“, с изключение на всяка „операция по обработка от естество да завърши производството“, на елементите, предназначени да бъдат сглобени)

(2014/C 93/24)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour de cassation

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de la direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

Отговорник: Humeau Beaupreau SAS